



# Matin de Pâques

LÉGENDE SACRÉE

pour Soprano, Mezzo-Soprano et Baryton

Poème de

GABRIEL ARDANT

Musique de

LOUIS AUBERT

Partition Piano et Chant

Prix: 3 fr. net.

1898

87

PARIS.  
ENOCH & C<sup>ie</sup>, Editeurs,  
27, Boulev. des Italiens.

LONDON.  
ENOCH & SONS  
14 & 14<sup>a</sup>, Great Marlborough Street W.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de reproduction & d'arrangements réservés pour tous pays,  
y compris la Suède, la Norvège & le Danemark.

Dépôtaires exclusifs pour l'Italie: CARISCH & JANICHEN, Milan.

Brunswick, HENRY LITOLFF & VERLAG.

A SON **E**MINENCE

LE CARDINAL LANGENIEUX

HOMMAGE RESPECTUEUX DES AUTEURS.

# MATIN DE PAQUES

Légende sacrée.

Poème de

GABRIEL ARDANT

Musique de

LOUIS AUBERT

JÉSUS..... BARYTON.  
LA VIERGE..... MEZZO-SOPRANO.  
L'ANGE..... SOPRANO.

	Pages
PRÉLUDE.....	2
SCÈNE I. <i>L'Ange</i> .....	4
SCÈNE II. <i>La Vierge</i> .....	11
SCÈNE III. <i>Jésus, la Vierge</i> .....	16

# MATIN DE PÂQUES

LÉGENDE SACRÉE

Poème de

Musique de

GABRIEL ARDANT.

LOUIS AUBERT.

## PRÉLUDE.

Lent (♩ = 52)

PIANO. *pp*

The first system of the prelude consists of two staves. The right staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It begins with a piano (*pp*) dynamic and contains several chords and single notes. The left staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the musical piece. The right staff features chords and single notes, with a dynamic marking of *p* (piano) appearing towards the end of the system. The left staff continues with its accompaniment of eighth notes.

*dim.* *p*

The third system shows a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the right staff, followed by a *p* (piano) marking. The left staff continues with its accompaniment.

The fourth system concludes the prelude. The right staff features chords and single notes, with a dynamic marking of *p* (piano) at the end. The left staff continues with its accompaniment.

First system of a musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a dynamic marking of *p* and a *più forte* instruction. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with various chords and intervals. The key signature has two flats.

Second system of a musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with dynamic markings of *f* and *p*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with various chords and intervals. The key signature has two flats.

Third system of a musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with dynamic markings of *pp*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with various chords and intervals. The key signature has two flats.

Fourth system of a musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various chords and intervals. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with various chords and intervals. The key signature has two flats.

Fifth system of a musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with dynamic markings of *pp*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with various chords and intervals. The key signature has two flats.

## SCÈNE I.

## L' ANGE.

*Lent. mf*

L' ANGE. Depuis le Gol-go - tha — deux jours ont fui, jours

*Lent. pp*

PIANO.

*f*

I.A. som - bres Et les rè - gnent en - cor les puis - san - ces des

*sf*

I.A. om - bres, La terre en - cor est dans les fers —

*f p*

*mf*

*p*

I.A. Sous son voile de deuil, la nature est mu - et - te...

*pp*

*ppp*

Animé (♩ = 126)

*mf*

Minuit son - ne: La - haut montent des chants de

Animé

*p*

fé - - - te, Des for - mes pas - sent dans les

*mp*

airs \_\_\_\_\_

ces - sen - do

*mf*

*cresc.* *sf* *rall.*

## Plus modéré (♩ = 116)

l'A. *f*

Le dimanche est ve - nu, le jour ——— de la lu -

Plus modéré

l'A.

- miè - re. Bien - tôt l'au - ro - re où flot - te un tri - omphant mys -

l'A.

- tè - - re Dis - si - pe - ra l'ob - scu - ri - té - -

l'A. *p*

Des lim - bes aus - si - tôt le Ré - dem - teur s'é -

*m.g.* 3 *pp*



V.A. *lan - - - - - ce,*

2 3

V.A. *Et les â - mes des saints, chan - tant la dé - li -*

V.A. *- vran - - - - ce, Sui - vent leur*

*mf*

*p*

V.A. *Dieu - - - - - ressusci - té.*

|| 5

*p*

I.A. L'â - me di - vi - ne ain - si qu'un éclair, fond l'es - pa - ce,

*p subito.*

*espressivo.*

I.A. Et ren - tre dans ce corps qu'ago - ni - san - te et

*cresc.*

I.A. las - se Deux jours a - vant el - le a quit -

*mf*

I.A. - té; Et le corps se re -

*più forte.*

*p*

*scen* *do.*

lè - ve, il jet - te son su - ai - re,

*sempre cre scen do.*

Ciel à ge - noux, — voi - ci, dans leur splendeur pre -

*mf* *sempre cre - scen do.*

*ff*

— miè - re, — Du Dieu vi - vant —

*f*

*rit.*

— l'hu - ma - ni - té —

*suivez.* *ff* *mf*

*mf* Animé (♩ = 123)

I.A. *mf* Que fait ce Dieu vain-queur, \_\_\_\_\_ va-t-il quitter la ter - re?

*Animé*

I.A. *p* Il a franchi sou-dain, comme un rayon le ver - re. L'é - pais rocher sur lui fer -

*Lent* (♩ = 52)

I.A. *p* - mé. Non; il s'est sou-venu que veil - le, souffre et pri - e La-bas un

*Lent* *p*

*dolce*

I.A. être humain, — u - ne fem - me, Ma - ri - e, Et qu'il fut son fils bien ai -

## LA VIERGE.

Mouv! du Prélude (♩ = 52)

L'ANGE.

1<sup>a</sup> V.

- mé. —

LA VIERGE.

2<sup>a</sup> V.

Mouv! du Prélude.

LA VIERGE. *p très expressif.*

1<sup>a</sup> V.

Mes yeux sont é - pui - sés de

*più forte*

2<sup>a</sup> V.

pleurs et d'in - som - ni - es J'en - tends tou -

la V. *f*  
 - jours sa voix, cet te voix d'a - go - ni - e, Je le  
 cre - scen - do

la V. *poco stringendo.*  
 vois tou-jours é - ten - du Sur le gi - bet in - fâme où, par tant de bles -  
*mf*

la V. *f*  
 - su - res, — De - vant sa mère en pleurs  
*mf*

la V. *f*  
 té - moin de ses tor - tu - res, Son sang pour nous s'est ré - pan -  
*mf*

## Largement

la V.  
- du. O mon fils, j'ai la foi, je

la V.  
crois que sur la nu - e Tu vas nous re - ve -

la V.  
- nir, mais ton ab - sen - ce tu - e,

*très expressif.*  
*mf*

*espressivo.*

*p*

la V.  
Et si tu tar - des trop je meurs -

*p* *pp* *presque parlé.*

*ppp*

Più mosso. (♩ = 76)

pp

The first system of the piano introduction features a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The music is marked *pp* (pianissimo).

*sempre pp*

The second system continues the piano introduction with a treble clef staff featuring a melodic line of eighth notes and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The music is marked *sempre pp* (pianissimo).

la  
v.

Quel bien -

*p*

The third system shows the vocal line in a treble clef staff and the piano accompaniment in a grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Quel bien -". The piano accompaniment continues with a melodic line of eighth notes. The music is marked *p* (piano).

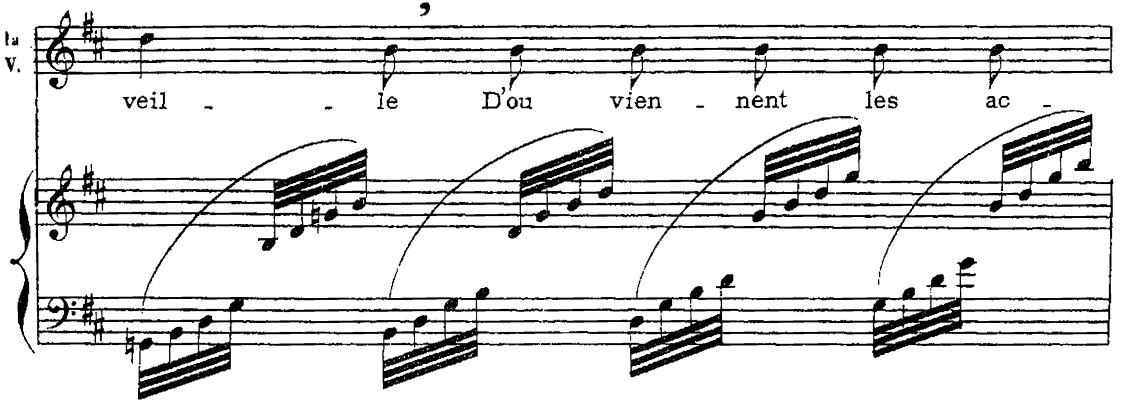
la  
v.

é - tre in - con - nu me ra - nime et mé.

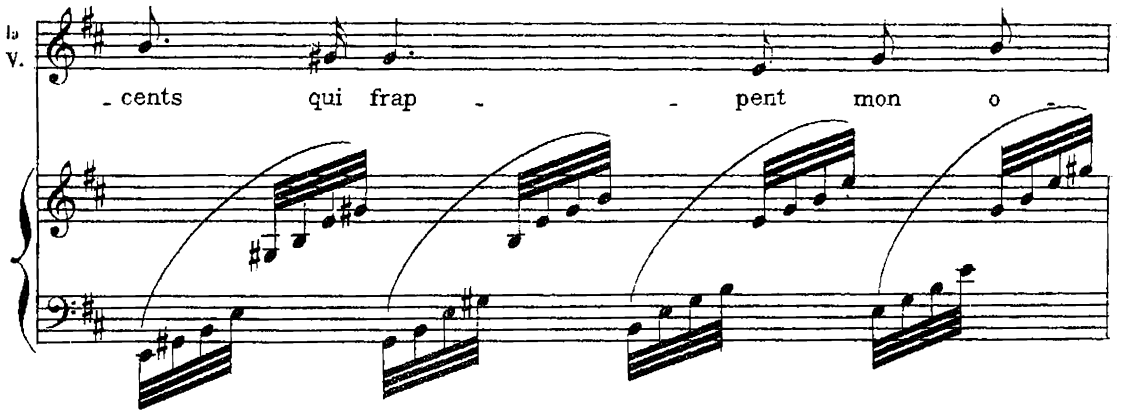
The fourth system shows the vocal line in a treble clef staff and the piano accompaniment in a grand staff. The vocal line continues with the lyrics "é - tre in - con - nu me ra - nime et mé.". The piano accompaniment continues with a melodic line of eighth notes. The music is marked *p* (piano).



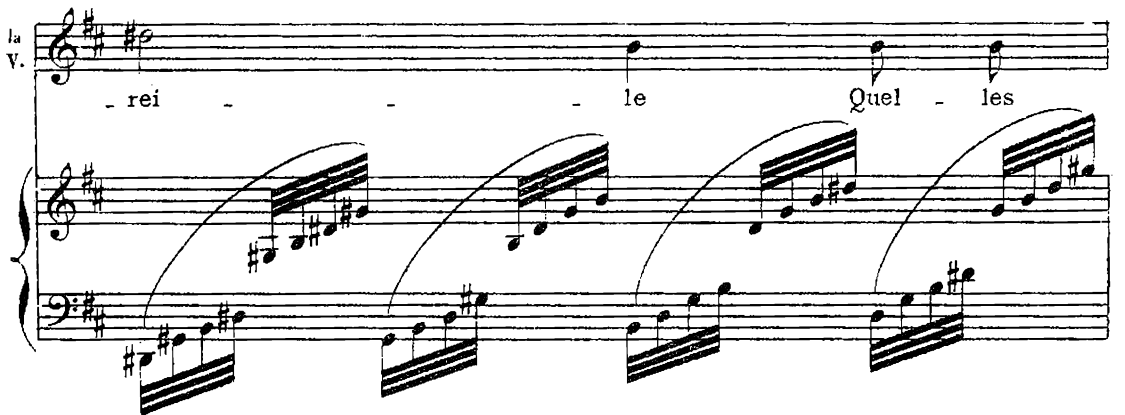
la V. <sup>3</sup>  
veil - - le D'ou vien - nent les ac -



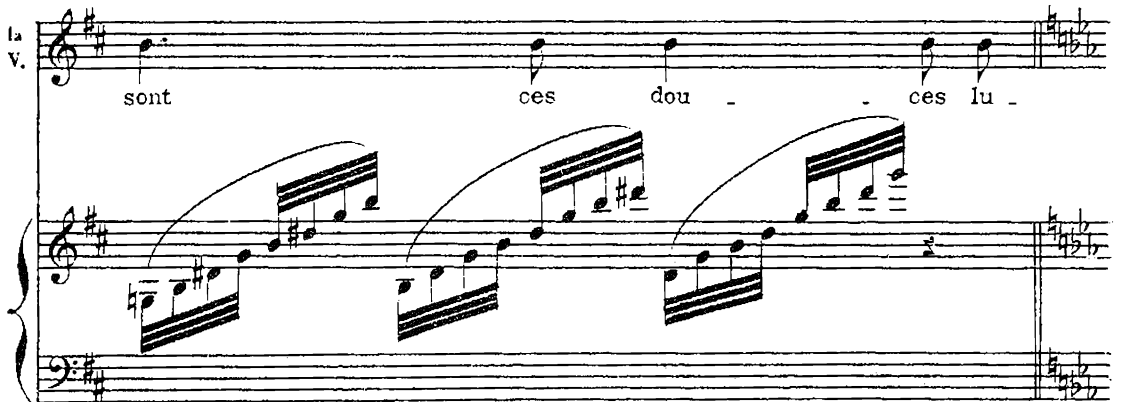
la V.  
- cents qui frap - - pent mon o



la V.  
- rei - - le Quel - les



la V.  
sont ces dou - ces lu -



# SCÈNE III.

## LA VIERGE, JÉSUS

Très modéré. (♩ = 69)

eurs! *p dolce.*

Très modéré. Sèche tes

lar mes, ô ma

mère Ne

vois-tu pas cet-te lu-mière, Cet

o - cé - an de neige et d'or? O'est ton

*cres* *ven* *do*

fils qui vient, doux mes - sa - ge, Dé - po -

*f* *p*

- ser à tes pieds l'hom - ma - ge De

son tri - om - phe sur la mort

*f* *mf* *p* *expressivo.*

First system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and triplets in both hands. The vocal line has a few notes at the beginning of the system.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "La na - tu - re à pei - ne s'é". The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note and triplet patterns. Dynamics markings include *p* and *pp*.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "- veil - le... A". The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note and triplet patterns. Dynamics markings include *mf* and *pp*.

**Poco più mosso.**

Fourth system of the musical score, marked **Poco più mosso.** The vocal line includes the lyrics "- mis et bourreaux tout som - meil - le Là". The piano accompaniment features a more rhythmic pattern with slurs and accents. Dynamics markings include *p*.

*p*

J. *bas dans la som - bre ci -*

*rall.*

J. *- té.*

*mf* **a Tempo. très expressif.**

J. *Mais j'ai vou - lu de - van - cer l'heu - re, Pour*

*allargando*

J. *dire à cel - le qui me pleu - re: --- Ton en - fant estressuci.*

*piu f*

*mf* *suivez*

LA VIERGE. Un peu plus vite (♩ = 80)

la V. *f* *mf*  
 Mon fils est là, vivant, félicité, suprême! Oui, je le reconnais, c'est bien  
 J. *f* *mf*  
 - té. Oui, c'est ton  
**Un peu plus vite.**

The first system of the musical score features a vocal line (V.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and includes the instruction *espressivo.* The system concludes with the instruction *Un peu plus vite.*

la V. *mf*  
 lui c'est lui même qui m'ouvre ses bras pleins d'a - mour  
 J. *mf*  
 fils qui t'ai -  
 cédez  
 suivez.

The second system continues the musical score. The vocal line (V.) features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the instruction *cédez*. The piano accompaniment (P.) includes the instruction *suivez.* and features triplet markings (3) over the vocal line.

la V. *mf* *mf*  
 Mon - des réveillez-vous a - vec la pau - vre mè - re  
 J. *mf*  
 - me! Mon - des réveillez - vous a - vec la pau - vre  
 animato

The third system of the musical score features a vocal line (V.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the instruction *animato*. The piano accompaniment (P.) includes the instruction *animato* and features a piano (*p*) dynamic. The system concludes with the instruction *animato*.

*più f*

la V. *Car c'est pour vous aus - si* *più f* *Que luit cette lumiè - re*

J. *mè - re Ré - veil - lez - vous*

*più f*

la V. *f* *Ré - veil - lez - vous voi - ci le jour!* *allarg.*

J. *f* *allarg.*

*Voi - ci le jour at - ten -*

*f* *allarg.*

**Largement.**

la V. *f* *Nous ne te craignons plus, ô mort, l'homme relè - ve Son front appesanti par ton ef -*

J. *- du.*

**Largement.**

*f*

**Même mouv!**

la V.

- froi. ————— La sè - ve d'une é - ter - nel - le vi - e

la V.

*più f poco animato.*

en ses vei - nes descend ——— L'a - mour a tri - om - phé,

la V.

*più f*

plus de hai - ne sur ter - re; Peu - ples u - nis - sez vous ——— au -

**Plus retenu**

la V.

- tour de ce calvai - re, Vous ê - tes ra - che - tés au prix ——— du mê - me

**Plus retenu**



a tempo.

Ia  
V.

sang

a tempo.  
*ff*

*ad libitum.*

JÉSUS

*p**f*

J.

Hé\_las! — l'a - mour n'a pas tri - om - phé; —

*p* >

*p*

*à volonté.*

J.

Quand l'ou - tra - ge au Dieu mourant é - tait je -

*pp*

8

*f* Agitato (♩ = 144)

*f* Largement déclamé

- té: *Agitato* Lors-que devant mes yeux dans un rou-ge nu-

- a - ge Flot - taient les murs de la Ci -

- té, — Qui m'ar-ra-cha ce cri plein de dé-ses-pé -

- ran - - - ce: Mon

J. *f* *ff*

Pè - re, mon Pè - re Pour - quoi m'a - vez - vous dé - lais -

Plus lent

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a forte (*f*) dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment (grand staff) features a bass line with a steady eighth-note accompaniment and a treble line with sustained chords. The tempo is marked 'Plus lent'.

J. *f* *f*

- sé? Mon Pè - re, mon Pè - re, pour -

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment maintains the same accompaniment pattern. A first ending bracket is present at the bottom of the piano part, spanning the last two measures of this system.

J. *pp*

- quoi m'a - vez vous dé - lais - sé? Ce n'est pas le si -

*mf* *f* *ppp*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal line features a piano (*pp*) dynamic. The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) section, a fortissimo (*f*) section, and a pianissimo (*ppp*) section. A first ending bracket is present at the bottom of the piano part, spanning the last two measures of this system.

J. *pp*

- len - ce Du ciel a - lors voi - lé pour moi.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The vocal line concludes with a piano (*pp*) dynamic. The piano accompaniment features a piano (*pp*) dynamic throughout. A first ending bracket is present at the bottom of the piano part, spanning the last two measures of this system.

**1<sup>o</sup> Tempo.** *cres - cen - do*

Mais dans les noirs loins\_tains j'ai vu des fa\_na - ti - ques sous l'em-

**1<sup>o</sup> Tempo.**

*cres - cen - do*

*sempre crescendo*

**Meno mosso.** (♩ = 116)

- blè - me saint du par\_don - - - - s'entr'égor\_ ger J'ai

**Meno mosso.** (♩ = 116)

vu par des ju\_ges i - ni - ques Des cri\_mes commis en mon

*avec une grande expression.*

**Largement.**

nom. Homme oubli\_eux et dur, trop sou\_vent pour mau-

J. *f*  
 - di - re Mon si - gne, hélas, te ser - vi - ra.

J. *f*  
 Un jour avec ma croix, tu com - prends mon mar -

la V. *a tempo*  
 LA VIERGE *f*  
 O mon fils!

J. *ff*  
 - ty - re Ma mè - re, l'on cru - ci - fie - ra! *a tempo*

*suivez*

la V. *pp* *molto rall.*  
 O mon fils! Apaise - toi, Écoute-moi:

J. *dim.* *p* *ppp* *molto rall.*

*dolce espressivo.***Andante** (très calme) (♩ = 52)

la V. *p* Il est dans l'oc-ci-dent, sous de

**Andante** (très calme.) *pp*

la V. *p* ver - tes monta - gnes Un vallon i - gno - ré, lieu de

la V. *poco più f'* paix et de foi; Un

la V. *p* jour, près d'une vierge en - fant de ces campagnes Je descendrai par-

la V. *p*  
 -ler de toi — Je lui di\_rai tout bas que ma

la V. *mf*  
 pei - ne est a\_mè\_re, Que je souf\_fre à te voir souffrir pour des in-

a tempo (un peu plus retenu.)  
 la V. *rit. pp*  
 -grats; A l'écho de ma voix et de fem\_me et de mè\_re  
 a tempo

la V. *f p rit.*  
 Hu\_ma\_ni\_té fa\_rou\_ - che, oui, tu t'at\_ten\_dri\_

a tempo. *p*

la V. - ras Le plus grand bien des

J. *p*

Le plus grand bien des cieux.

a tempo. *pp très soutenu.*

la V. cieux Le seul bien di - ci -

J. *pp*

Le seul bien di - ci - bas La -

la V. *pp* - bas La paix en - tre les cœurs Par ta

J. *pp*

paix en - tre les cœurs Par ta

*sempre pp*



1a  
V.  
chas - te en - tre - mi - se

J.  
chas - te en - tre - mi - se

*sempre pp* *p*

1a  
V.  
Vier - ge au mon - de pro - mi - se, Des - cend - du -

J.  
Vier - ge au mon - de pro - mi - se, des -

*rit. e dim.* *ppp*

1a  
V.  
haut - des - cieux.

J.  
*rit. e dim.* *ppp*  
- cend des - cieux.